



Istruzioni per l'uso

AMBIANO®

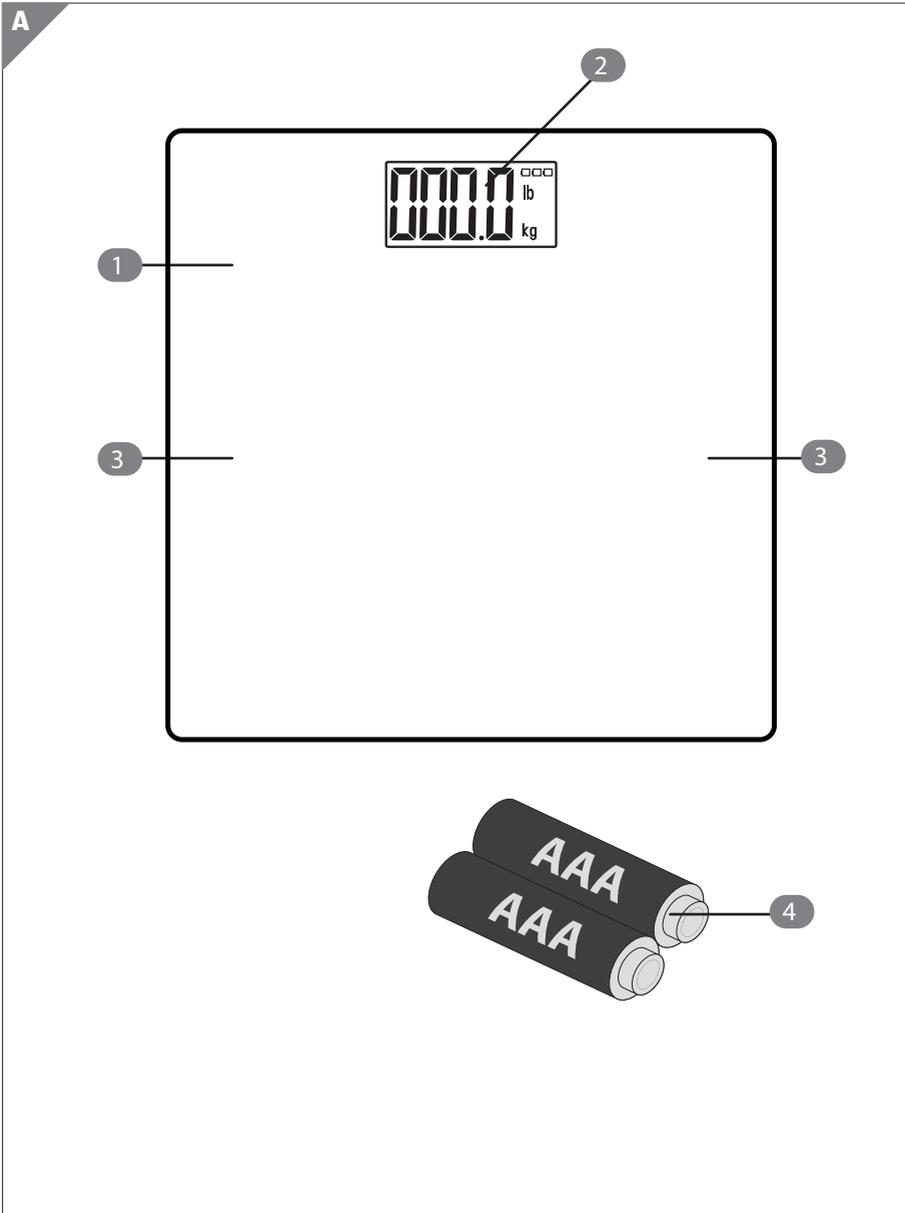
BILANCIA PESAPERSONE DIGITALE

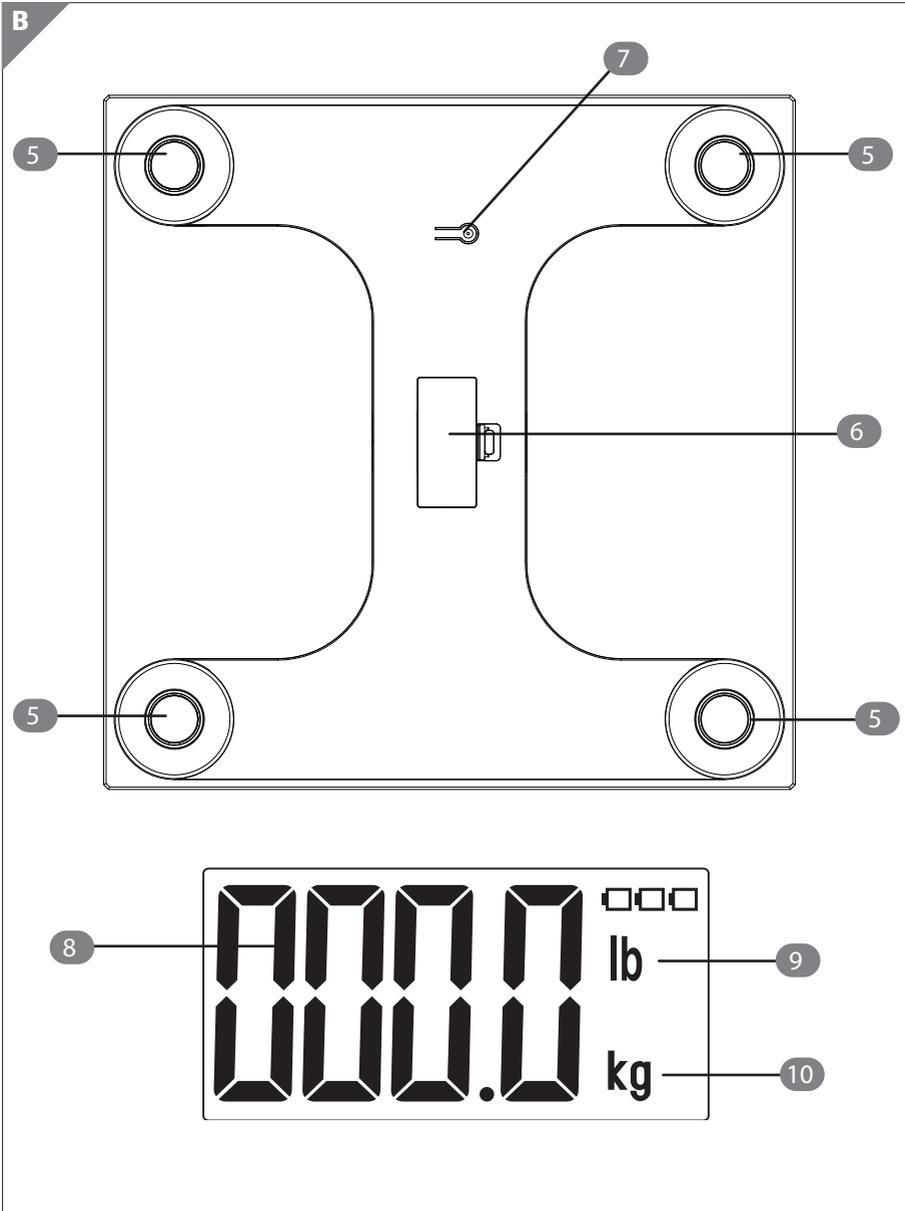




Indice

Panoramica	2
Fornitura / Parti dell'apparecchio	4
Informazioni generali	5
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	5
Legenda dei simboli utilizzati	5
Sicurezza	7
Uso previsto	7
Istruzioni di sicurezza	7
Controllo del contenuto della confezione e della fornitura	12
Messa in funzione	12
Utilizzo	12
Misurazione corretta	13
Misurazione del peso corporeo	13
Impostazione dell'unità di misura	13
Sostituzione delle batterie	14
Pulizia	15
Conservazione	16
Risoluzione dei problemi	17
Dati tecnici	18
Nota sulla dichiarazione di conformità UE	19
Smaltimento	19
Smaltimento della confezione	19
Smaltimento dei vecchi apparecchi	19





Fornitura / Parti dell'apparecchio

- 1 Bilancia pesapersone digitale EFS-30B
- 2 Display
- 3 Pedana
- 4 Batterie (2x AAA)
- 5 Piede di accensione
- 6 Vano batterie
- 7 Tasto Set (kg / lb)
- 8 Indicazione del peso
- 9 Indicazione in libbre (lb)
- 10 Indicazione in chilogrammi (kg)

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono a questa bilancia pesapersona digitale. Esse contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare la bilancia pesapersona. La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni alla bilancia pesapersona.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti dell'Unione europea. Quando si utilizza all'estero, rispettare anche le direttive e le leggi specifiche del paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per consultazioni future. Se si cede la bilancia pesapersona a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Questo manuale utente può anche essere scaricato online al seguente link:

<https://downloads.maginnon.de/downloads/user-manual/>

Legenda dei simboli utilizzati

I seguenti simboli e avvertenze sono utilizzati in queste istruzioni per l'uso, sulla bilancia pesapersona e/o sulla confezione.

PERICOLO!

Questo simbolo/avvertenza indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, causa la morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA!

Questo simbolo/avvertenza indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare la morte o gravi lesioni.

CAUTELA!

Questo simbolo/avvertenza indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.

NOTA!

Questo simbolo/avvertenza avverte di possibili danni alle cose.

Informazioni generali



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per il montaggio o il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo „Nota sulla dichiarazione di conformità UE“): I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo funzionano con corrente continua.



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedi „Smaltimento“)



Sicurezza

Uso previsto

La bilancia pesapersona è progettata esclusivamente per misurare il peso corporeo. È destinata esclusivamente a un utilizzo privato e non è adatta all'uso commerciale.

Usare la bilancia pesapersona solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è inappropriato e può provocare danni al prodotto o anche lesioni alla persona.

Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o non conforme.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Se si utilizza la bilancia pesapersona in modo improprio, aumenta il pericolo di lesioni.

- Non utilizzare la bilancia pesapersona se è visibilmente danneggiata o se le batterie presentano perdite.
- Se la bilancia pesapersona è danneggiata, deve essere sostituita dal produttore o dalla sua assistenza post-vendita o da una persona con qualifica simile.
- Non aprire l'involucro, ma affidare la riparazione a specialisti. Per farlo, rivolgersi a un'officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni eseguite autonomamente, di collegamento improprio o di funzionamento non corretto.
- Per le riparazioni possono essere utilizzate solo parti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questa bilancia pesapersona contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere la bilancia pesapersona in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la bilancia pesapersona con le mani umide.

- Tenere la bilancia pesapersona lontana da fiamme libere e superfici calde.
- Usare la bilancia pesapersona solo in ambienti chiusi. Non utilizzare mai la bilancia pesapersona in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non riporre mai la bilancia pesapersona dove può cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non afferrare mai un apparecchio elettronico se è caduto in acqua.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano oggetti all'interno della bilancia pesapersona.
- Non salire sulla bilancia pesapersona con i piedi bagnati o unti, perché si potrebbe scivolare e ferirsi.
- Non utilizzare la bilancia pesapersona se si ha un pacemaker: potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non salire sulla pedana della bilancia pesapersona se vi si trova dell'acqua sopra. Ci si potrebbe ferire, quindi asciugare la pedana prima di usare la bilancia pesapersona.
- Quando non si utilizza la bilancia pesapersona, se ne effettua la pulizia, o si verifica un guasto, spegnere sempre la bilancia pesapersona e rimuovere le batterie dalla bilancia pesapersona.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio persone parzialmente disabili o persone anziane con capacità fisiche e mentali limitate) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio bambini più grandi).

- Questa bilancia pesapersona può essere utilizzata da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso della bilancia pesapersona in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con la bilancia pesapersona. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Tenere lontani dalla bilancia pesapersona i bambini di età inferiore agli otto anni.
- Non lasciare che i bambini giochino con i materiali di confezionamento. Potrebbero aggrovigliarsi e soffocare se dovessero giocarci.

NOTA!**Pericolo di danni!**

L'uso improprio della bilancia pesapersona può arrecare danni alla stessa.

- Posizionare la bilancia pesapersona solo su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile.
- Non salire sulla bilancia pesapersona con i calzini, per non falsare il risultato della misurazione.
- Non collocare mai la bilancia pesapersona su o vicino a superfici calde (ad es. piastre, ecc.).
- Non esporre mai la bilancia pesapersona a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nella bilancia pesapersona.
- Per la pulizia, non immergere la bilancia pesapersona in acqua e non

utilizzare un pulitore a vapore. In caso contrario, la bilancia pesapersona può subire danni.

- Non lavare in nessun caso la bilancia pesapersona in lavastoviglie. Questo distruggerebbe la bilancia pesapersona.
- Interrompere l'utilizzo della bilancia pesapersona se le parti in plastica o altre parti della bilancia pesapersona presentano crepe, incrinature o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate esclusivamente con parti di ricambio originali.
- Non utilizzare la bilancia pesapersona se l'involucro è incrinato, rotto o deformato.
- Non salire sulla pedana della bilancia pesapersona in più persone, per evitare di danneggiare la stessa.
- Non esercitare una pressione eccessiva sulla bilancia pesapersona (ad esempio, saltando, ecc.).

 **AVVERTENZA!**

Pericolo di esplosione!

Se le batterie non vengono sostituite correttamente. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalente.

- Prestare attenzione alla polarità corretta (+/-) quando vengono inserite le batterie. L'inosservanza della polarità può provocare lesioni e/o danni materiali.
- Rimuovere le batterie vecchie o scariche dal prodotto.
- Pulire i contatti della batteria e quelli della bilancia pesapersona prima di inserire le batterie.
- Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo prolungato della bilancia pesapersona. Per evitare danni dovuti a batterie arrugginite o corrose.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco, non esporre le batterie al fuoco, alla luce del sole o ad altre fonti di calore.
- Tenere i bambini lontano dalle batterie. Se si sospetta che il proprio bambino abbia ingerito una batteria, consultare immediatamente un

medico.

- Evitare che l'acido della batteria entri a contatto con gli occhi. Se si verifica un contatto oculare con l'acido della batteria, sciacquare gli occhi con molta acqua e contattare immediatamente un medico.
- Non toccare mai le batterie che presentano perdite senza una protezione adeguata. Se l'acido della batteria entra a contatto con la pelle, lavare la zona con abbondante acqua e sapone.
- Sostituire le batterie sempre con un altre dello stesso tipo.
- Non esporre le batterie a calore eccessivo, come il sole, il fuoco e simili.
- Prima dello smaltimento, le batterie vanno rimosse e smaltite separatamente dall'apparecchio.
- Seguire le istruzioni di sicurezza, consumo e smaltimento fornite dal produttore della batteria.
- Le batterie non ricaricabili non possono essere caricate.
- Smaltimento delle batterie: Le batterie vecchie o scariche vanno smaltite correttamente o riciclate in conformità a tutte le leggi applicabili. Per informazioni dettagliate, contattare l'amministrazione comunale per la gestione dei rifiuti.
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non dovrebbero essere mescolate.
- I terminali di alimentazione non dovrebbero essere messi in corto circuito.
- Si prega di tenere in considerazione le indicazioni sopra riportate, comprese le indicazioni delle sezioni "Sostituzione della batteria" e "Pulizia".

Controllo del contenuto della confezione e della fornitura

NOTA!

Pericolo di danni!

Se si apre la confezione incautamente con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, la bilancia pesapersona può essere subire danni rapidamente.

– Fare molta attenzione quando si apre.

1. Rimuovere la bilancia pesapersona dalla confezione.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedere **fig. A**).
3. Controllare se la bilancia pesapersona o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare la bilancia pesapersona. Contattare il produttore all'indirizzo del servizio di assistenza post-vendita indicato sul certificato di garanzia convenzionale.

Rimozione del materiale di imballaggio

– Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive.

Messa in funzione

Prima di utilizzare la bilancia pesapersona, assicurarsi che sia posizionata su una superficie piana, asciutta e stabile e che non presenti danni.

- Disimballare le batterie in dotazione e inserirle nel vano batterie **6**. Prestare attenzione al rispetto della polarità indicata.
- Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti della bilancia pesapersona come descritto nel capitolo „Pulizia“.

La bilancia pesapersona è ora pronta per l'uso.

Utilizzo

AVVERTENZA!

Pericolo di scivolamento!

Se la bilancia pesapersona o i piedi sono bagnati o unti, vi si può scivolare e ferirsi.

- Assicurarsi che i piedi non siano bagnati o unti.
- In caso di presenza di acqua sulla pedana della bilancia pesapersona, asciugare la

pedana prima di utilizzare la bilancia pesapersona.



Misurazione corretta

- Se si misura il peso subito dopo un pasto, è possibile che vengano visualizzati valori più elevati
- Nel caso delle donne possono esserci fluttuazioni dei valori a causa del ciclo mestruale.
- Se, ad esempio, si è persa molta acqua corporea dopo una malattia o uno sforzo fisico, la misurazione del peso può essere falsata. Attendere almeno 8 ore prima di eseguire la misurazione del peso.

Misurazione del peso corporeo

1. La bilancia pesapersona **1** si accende non appena si appoggiano con cura entrambi i piedi sulla pedana **3**.
2. Senza muoversi, tenere entrambi i piedi sulla pedana **3** finché l'indicazione del peso **8** sul display **2** non è costante.
3. La misurazione è riuscita quando l'indicazione del peso **8** sul display **2** lampeggia tre volte.



Quando si scende dalla bilancia pesapersona, l'indicazione del peso torna inizialmente a 0,00 e dopo circa 15 secondi la bilancia pesapersona si spegne completamente.

Impostazione dell'unità di misura

1. La bilancia pesapersona dispone di due unità di misura: chilogrammi (kg) e libbre (lb).
2. Salire sulla pedana **3** della bilancia pesapersona per accenderla.
3. Scendere poi nuovamente dalla bilancia pesapersona e, con il display acceso, impostare l'unità di misura desiderata premendo il pulsante "SET" **7** sul lato inferiore della bilancia pesapersona fino a visualizzare l'unità di misura desiderata sul display.
 - È sufficiente eseguire questa operazione la prima volta che si utilizza la bilancia pesapersona. Dopodiché l'unità di misura viene salvata automaticamente.

Sostituzione delle batterie

Se è necessario sostituire le batterie **4** della bilancia pesapersona, sul display **2** appare il messaggio "Lo". La bilancia pesapersona richiede 2 batterie AAA.

Per inserire le batterie nella bilancia pesapersona, aprire prima il vano batterie **6** sul lato inferiore premendo insieme la clip di sicurezza del coperchio protettivo e sollevando contemporaneamente il coperchio protettivo del vano batterie.

Per prima cosa rimuovere le batterie eventualmente presenti dal vano batterie. Inserire le batterie completamente cariche nella bilancia pesapersona. Prestare attenzione alla polarità corretta quando vengono inserite le batterie; essa è indicata nel vano batterie per le batterie.

Chiudere nuovamente il vano batterie con il coperchio protettivo.

NOTA!

In caso di scariche elettrostatiche, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, l'apparecchio va riavviato dall'utente per ripristinarlo. A tal fine, rimuovere le batterie dalla bilancia pesapersona e reinserirle come descritto sopra.



- Sostituire le batterie scariche solo con altre dello stesso tipo o equivalente (AAA).
- Controllare regolarmente le batterie. Le batterie vecchie o scariche vanno sostituite.
- Se si prevede di non utilizzare la bilancia pesapersona per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare perdite.

Pulizia

Pulire e mantenere la bilancia pesapersona a intervalli regolari e secondo le necessità.

NOTA!

Pericolo di danni!

Se si pulisce la bilancia pesapersona in modo improprio, si rischia di danneggiarla.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, oggetti per la pulizia appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Assicurarsi che non penetri acqua nell'involucro.
- Per la pulizia, non immergere la bilancia pesapersona in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore.
- Non mettere la bilancia pesapersona in lavastoviglie. La si distruggerebbe.

1. Pulire la bilancia pesapersona con un panno leggermente umido.
2. Asciugare poi accuratamente la bilancia pesapersona.

NOTA!

Danni all'apparecchio!

Una manipolazione non corretta può danneggiare le superfici sensibili.

- Per la pulizia degli accessori e dell'involucro non utilizzare detergenti o oggetti taglienti o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare le superfici.
- Utilizzare un detergente delicato come il detersivo per piatti e un panno morbido.
- Si noti che gli accessori non sono lavabili in lavastoviglie.

Conservazione

Se non si utilizza la bilancia pesapersona per un lungo periodo, rimuovere le batterie e riporla in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

⚠ CAUTELA!

Pericolo dovuto alla fuoriuscita del liquido della batteria e pericolo di danni!

Se la bilancia pesapersona viene conservata per un periodo di tempo prolungato con le batterie inserite, le batterie potrebbero perdere e danneggiare permanentemente la bilancia pesapersona. Il liquido della batteria (elettrolita) è corrosivo.

- Se non si intende utilizzare la bilancia pesapersona per molto tempo, conservare le batterie separatamente. Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non rimuovere il liquido della batteria a mani nude. Evitare il contatto del liquido della batteria con occhi, cute e mucose.
- Utilizzare i normali guanti da bucato per uso domestico. Se la pelle è comunque entrata a contatto con il liquido della batteria, lavarsi immediatamente le mani e, se necessario, consultare un medico.
- Asciugare il liquido della batteria fuoriuscito con un panno umido. È possibile lavare e riutilizzare il panno usato o smaltirlo nei rifiuti domestici.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Risoluzione dei problemi
La bilancia pesapersone non indica nessuna misura	Batterie non inserite o scariche	Inserire due batterie o sostituire quelle scariche.
Misure diverse	Condizioni di misura errate	Rimanere fermi sulla bilancia e non muoversi.
	Campo di misura superato (max.180 kg)	Non è possibile misurare il peso corporeo perché è stato superato il campo di misura della bilancia.
	Batterie scariche	Le batterie sono scariche e vanno sostituite.

Dati tecnici

Modello:	EFS-30B
Capacità di carico:	180 kg
Suddivisione:	0,05 kg
Unità:	kg / lb
Dimensioni:	30 x 30 cm
Pedana (spessore):	vetro temperato da 5 mm Acciaio inox Bambù
Batteria:	2× 1,5 V  AAA



Nell'ambito del miglioramento del prodotto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e ottiche all'articolo, nonché errori di stampa.

Nota sulla dichiarazione di conformità UE

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH dichiara che questo apparecchio "EFS-30B" è conforme alle seguenti direttive:

Direttiva EMV 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://downloads.maginon.de/en/downloads/conformity/>

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH
Denisstr. 28 a, 67663 Kaiserslautern, Germania



Smaltimento

Smaltimento della confezione



Smaltire la confezione in base al tipo di materiale. Gettare la carta e il cartone nel bidone per la raccolta della carta e le pellicole nel bidone per il riciclaggio della plastica.

Smaltimento dei vecchi apparecchi

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi per la raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



Non smaltire i vecchi dispositivi insieme ai normali rifiuti domestici!

Se la bilancia pesapersona non può più essere utilizzata, ogni utente è **legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici**, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti

negativi sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici. Siete obbligati per legge a restituire le pile e le batterie ricaricabili usate. Le batterie usate possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare l'ambiente o la salute se non vengono conservate o smaltite

correttamente.

Dopo l'uso, le batterie possono essere restituite gratuitamente presso i punti di raccolta, i rivenditori specializzati o i centri di riciclaggio.







IT

COMMERCIALIZZATO DA:

supra FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH
DENISSTR. 28 A
67663 KAISERSLAUTERN
GERMANIA

ASSISTENZA POST-VENDITA

831171

La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita **ALDI**

MODELLO:
EFS-30B

04/2024

3

**ANNI DI
GARANZIA**